Ministero per i Beni e le Attività Culturali

BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE

50122 Firenze – Piazza Cavalleggeri, 1 – Tel. 055/249191 Fax 055/2342482 – http://www.bncf.firenze.sbn.it

Conv. n. 8
del 21 SET. 2010

BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE DI FIRENZE

UFFICIO NAZIONALE PER I BENI CULTURALI ECCLESIASTICI DELLA CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA

CONVENZIONE

per l'accrescimento e lo sviluppo del *Nuovo soggettario*

Premessi

Dgls. 42/2004 – Codice dei beni culturali e del paesaggio (artt. 111 e ss.),

Accordo in materia di descrizione bibliografica e trattamento delle raccolte appartenenti alle biblioteche ecclesiastiche (5 dicembre 2006),

Convenzione tra la Direzione Generale per i Beni Librari, gli Istituti Culturali e il diritto d'autore – Istituto Centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche del Ministero per i Beni e le Attività Culturali e l'Ufficio Nazionale per i beni culturali ecclesiastici della Conferenza Episcopale Italiana (29 luglio 2008),

<u>considerato che la Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze (BNCF)</u>

- cura il *Nuovo soggettario*, il sistema di indicizzazione adottabile da biblioteche (soprattutto del Servizio bibliotecario nazionale), da centri di documentazione, archivi e musei;

- allestisce il Thesaurus on-line contenente termini che consentono di svolgere ricerche tramite chiavi di accesso coerenti e aggiornate dal punto di vista linguistico, nell'ottica di garantire approfondimenti bibliografici e scientifici di alto livello qualitativo;
- aggiorna costantemente il Thesaurus (al momento di circa 36.000 termini), allestito secondo standard internazionali, interoperabile con altri thesauri e banche dati di istituzioni culturali ed enti di ricerca, integrato con il catalogo della BNCF ed accessibile sul web gratuitamente a partire dal 19 luglio 2010;
- intende sviluppare la collaborazione con enti e istituti interessati all'accrescimento del Thesaurus;

<u>considerato che l'Ufficio Nazionale per i Beni Culturali Ecclesiastici della Conferenza Episcopale Italiana (UNBCE)</u>

- svolge il suo servizio a favore delle biblioteche ecclesiastiche, anche in qualità di coordinatore del Polo SBN di Biblioteche Ecclesiastiche (PBE);
- intende sostenere l'adesione agli standard bibliografici nazionali;
- intende contribuire alla corretta individuazione delle voci di soggetto di ambito religioso, allo sviluppo della terminologia del *Nuovo soggettario* e quindi di favorirne l'uso da parte delle biblioteche, migliorando la qualità dell'offerta informativa e contribuendo al raffinamento della ricerca nell'ambito delle scienze religiose;
- intende favorire un uso sperimentale del Nuovo soggettario per l'indicizzazione dell'ingente e ricco patrimonio antico delle Biblioteche Ecclesiastiche aderenti al Polo;

<u>convengono e si stipula</u>

l'attivazione di una collaborazione fra BNCF e UNBCE tramite la presente Convenzione.

<u>Impegni della Biblioteca nazionale centrale di Firenze</u>

a) contribuirà alla formazione del Gruppo di lavoro istituito da UNBCE, offrendo un corso d'introduzione al linguaggio del *Nuovo soggettario;*
b) accoglierà le proposte di nuova terminologia a cui verrà data precedenza per la strutturazione completa e l'inserimento nel Thesaurus;

c) predisporrà ed eventualmente aggiornerà documenti tecnici e procedure impiegate per la collaborazione.

Impegni dell'Ufficio nazionale per i
Beni Culturali della Conferenza Episcopale italiana (UNBCE)

d) istituirà un Gruppo per la soggettazione del quale garantirà il coordinamento;
e) si impegnerà affinché il polo SBN di Biblioteche ecclesiastiche (PBE), nelle abituali operazioni catalografiche, adotti il Nuovo soggettario;
f) invierà, periodicamente, proposte di nuova terminologia per il Thesaurus e fornirà consulenze sulla terminologia di ambito religioso già presente.

Nell'ambito di una condivisione di modalità, risorse e benefici, la collaborazione sarà dichiarata nell'interfaccia web del Nuovo soggettario (Enti che collaborano e Crediti), nei siti web delle due Istituzioni, e in ogni altra documentazione in cui sia ritenuto utile e rilevante, nonché segnalata in occasione di incontri pubblici e professionali.

Per l'attuazione, le metodologie e le specifiche procedure seguite da entrambe le Istituzioni, si fa riferimento ai Documenti tecnici allegati (Allegato 1; Allegato 2), in cui sono indicate anche le rispettive figure di riferimento.

La collaborazione operativa prenderà avvio dal 15 settembre 2010. La Convenzione avrà una durata biennale e verrà tacitamente rinnovata salvo eventuali comunicazioni.

La Dirigente della BNCF
(dott. ssa Antonia Ida Fontana)

Il Direttore dell'UNBCE, CEI
(Mons. Stefano Russo)

Firenze, 13 settembre 2010

1861 > 2011 > >

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE

50122 Firenze – Piazza Cavalleggeri, 1 – Tel. 055/249191 Fax 055/2342482 – http://www.bncf.firenze.sbn.it

ALLEGATO 1

Nuovo soggettario

PROCEDURE per COLLABORAZIONI tra BNCF e ALTRI ENTI per accrescimento e sviluppo del Thesaurus

(luglio 2010)

Premessa

L'avvio operativo delle collaborazioni fa seguito alla formalizzazione delle relative Convenzioni e ai corsi di formazione che la BNCF ha fornito, al personale degli Enti che collaborano al Progetto.
Non tutte le collaborazioni prevedono gli stessi contenuti.
La Bozza può costituire un modello per collaborazioni di vario tipo, essendo soggetta a modifiche o precisazioni che si renderanno necessarie in corso d'opera.
La maggior parte delle collaborazioni presuppone l'impiego del Nuovo soggettario nell'indicizzazione, o in modalità post-coordinata (solo parole chiave, es. Idest), oppure pre-coordinata, cioè con utilizzo sia della terminologia che della sintassi prevista dal nuovo linguaggio (es., Biblioteche Università di Pisa, Università Bocconi, ecc.).
Gli Enti che forniscono indicazioni per la strutturazione dei termini proposti, si devono basare sui criteri indicati nel vol. *Guida al sistema italiano di indicizzazione per soggetto* (2007) e successive indicazioni fornite dalla BNCF (cfr. anche file *Integrazioni e modifiche alla Guida* disponibile dal tasto "Novità" della Home page del Nuovo soggettario).
Gli Enti trasmettono dati su schede in formato word predisposte dalla BNCF. Inoltre forniscono un file contenente l'elenco dei termini inviati, distinti fra quelli nuovi e quelli recuperati dai vecchi strumenti *(Soggettario 1956 e Liste di aggiornamento 1956-1985).*
Le collaborazioni portano sostanzialmente i seguenti benefici:

1) allargamento a livello nazionale dell'impiego del Nuovo soggettario
2) proposta di termini non ancora presenti nel Thesaurus
3) consulenze linguistiche e/o scientifiche su terminologia di particolari ambiti specialistici
4) sperimentazione di una strutturazione partecipata della terminologia, secondo i livelli e le funzioni individuate nelle rispettive convenzioni.

Ai termini proposti dagli Enti che collaborano per l'arricchimento del Nuovo soggettario, la BNCF darà precedenza di trattamento e inserimento nel data base del Thesaurus. I termini via via accettati nel Thesaurus saranno visibili on line ad ogni aggiornamento del data base; eventuali cambiamenti di forma rispetto a quella proposta vengono in anticipo comunicati al referente di ciascun Ente collaboratore.
Gli enti che collaborano sono citati nella pagina dei "Crediti" (tasto omonimo nella Home page del Nuovo soggettario), tramite il link Enti che collaborano, con relativo logo (linkabile al rispettivo

sito web). I nomi degli Enti che collaborano sono segnalati anche nel "campo" dei singoli termini proposti, denominato Agenzia catalografica / Proponente (eventualmente linkabile).

Anna Lucarelli (BNCF, coord. Nuovo soggettario)

ENTI	Attività	Note
UNBCE, CEI (Ufficio nazionale per i beni culturali ecclesiastici della Conferenza Episcopale Italiana)	**Attività dell'ENTE che collabora** Invia nuovi termini usati nell'indicizzazione, sulle schede fornite da BNCF (formato word), con indicazioni di base utili per la strutturazione. I termini possono essere di due tipi: • non previsti né dal Soggettario '56 (o suoi aggiornamenti) né dal Nuovo soggettario • previsti dal Soggettario '56 (o suoi aggiornamenti oppure presenti nell'Opac BNCF e non registrati) ma non ancora nel Nuovo soggettario Fornisce inoltre un elenco dei termini che invia, distinti fra le due tipologie individuate. Per quanto riguarda la compilazione delle schede word, si precisa che per ogni termine dovrà essere indicato: °Forma preferita (se necessario variata rispetto alla forma di partenza) °Eventuali sinonimi (UF) °Definizioni tratte dai repertori consultati (sempre, anche se non verranno poi trascritte nel relativo campo del data base) °Scope note (necessarie e obbligatorie in caso di polisemia) °Fonte (citare sempre i repertori consultati, anche se non registrano il termine, in questo caso annotarle nel campo "*Fonti consultate senza esito*", presente nella scheda "Termine da strutturare"). °Eventuale equivalente inglese (con	Periodicità: in linea di massima , mensile con invio dei termini dal 20 al 25 di ogni mese **Persone di riferimento:** **BNCF** anna.lucarelli@bncf.firenze.sbn.it luciana.franci@bncf.firenze.sbn.it isolina.baldi@bncf.firenze.sbn.it **ENTE** Refererenti: BELFIORE Adriano a.belfiore@idsunitelm.it D'AGNELLI Francesca Maria f.dagnelli@chiesacattolica.it RIZZO Maria Teresa mt.rizzo@idsunitelm.it TICHETTI Silvia s.tichetti@idsunitelm.it Nell'Interfaccia utente, il nome dell'Ente che collabora (indicato nel campo dell'Agenzia catalografica /proponente) potrà essere linkabile al relativo sito web dell'ente

	fonte Library of Congress e/o altro repertorio specialistico) **Attività della BNCF** 1. Assegnazione ai collaboratori del Nuovo soggettario dei termini per: strutturazione completa e inserimento nella base gestionale con: o status: MED-[sigla strutturatore] o fonte: .... o Agenzia catalografica / Proponente: • BNI; Biblioteche UNBCE (per termini già previsti da Soggettario '56 o aggiornamenti) *oppure:* • Biblioteche UNBCE (per termini totalmente nuovi) 2. comunicazione all'ENTE di eventuali cambiamenti di forma rispetto a quella proposta 3. revisione dei termini, con inserimento dello status: REV-[sigla revisore] **Altre eventuali attività dell'ENTE (UNBCE)** a) Consulenze sulla validità di terminologia di ambito religioso, con indicazione di forme inesatte, desuete, forme alternative da cui stabilire rinvii, ecc.; consulenza sulla manutenzione delle fonti repertoriali b) Consulenza su termini dello stesso ambito già presenti nel Thesaurus del Nuovo soggettario c) Proposta di ulteriori termini presenti nei propri cataloghi o in altri repertori autorevoli, particolarmente supportati da garanzia bibliografica.	

ALLEGATO 2

Termine da strutturare

Termine di partenza:

Termine preferito (in forma controllata)

Categoria/Faccetta:

Tipo di termine: ***Termine strutturato***

Relazioni con altri termini

UF

BT

RT

HSF (Ha come variante storica)

UF+ [*Legame con i termini composti non più preferiti*]

Presenta come citazione nella SN *[link per ora mai attivato]*

Note e altri elementi

Definizione: *[si raccomanda di compilare questo campo anche se nelle maggior parte dei casi la definizione non viene riportata nel Thesaurus]*

Nota d'ambito:

Nota storica:

Commento:

Fonti:

Fonti consultate senza esito :

Status lavorazione-Sigla operatore: **MED-** ***ID***: ……

RICERCHE